

# polaris

*Retro collection*

Руководство по эксплуатации / Гарантія  
Інструкція з експлуатації / Гарантія  
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық / Кепілдік  
Manual instruction / Guarantee



**PTO 1035GLC Retro**

Электрпечь  
Електрична піч  
Електрлік пеш  
Toaster oven

**Электродпечь  
POLARIS  
Модель РТО 1035GLC Retro  
Руководство по эксплуатации**

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки POLARIS. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия от нашей фирмы.

**Перед началом эксплуатации прибора внимательно и полностью прочитайте данное руководство, оно содержит важную информацию по Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.**

Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

## **Оглавление**

1. Общая информация.....	2
2. Сфера использования.....	2
3. Описание прибора.....	2
4. Подготовка к работе.....	3
5. Эксплуатация прибора	
5.1. Панель управления.....	3
5.2. Порядок работы.....	4
6. Чистка и уход за прибором.....	5
7. Транспортировка и хранение.....	5
8. Требования по утилизации.....	5
9. Общие указания по безопасности при работе с электрической бытовой техникой.....	6
10. Меры предосторожности при работе с электродпечью.....	7
11. Поиск и устранение неисправностей.....	8
12. Комплектация.....	8
13. Технические характеристики.....	9
14. Информация о сертификации.....	9
15. Гарантийное обязательство.....	10

## 1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления с техническими данными, устройством, правилами эксплуатации и хранения электропечи бытовой, модель POLARIS PTO 1035GLC Retro (далее по тексту – электропечь, прибор).

## 2. СФЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ


- Прибор предназначен для бытового и аналогичного применения при температуре и влажности жилого помещения в соответствии с данным Руководством:
  - в пунктах питания сотрудников магазинов, офисов, фермерских хозяйств и других подразделений;
  - в местах, предназначенных для постоянного проживания, а также в гостиницах и отелях;
  - в местах, предназначенных для ночлега и завтрака.
- Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования, а также для обработки непищевых продуктов.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящим Руководством по эксплуатации.

## 3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



## 4. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

1. Откройте упаковку, аккуратно извлеките прибор, удалите все упаковочные и рекламные материалы.  
*Не позволяйте детям играть с упаковочными материалами, храните их в недоступном для детей месте.*
2. Извлеките все аксессуары и руководство по эксплуатации.
3. Проверьте комплект поставки (см. раздел Комплектация) и убедитесь в отсутствии механических повреждений.
4. После хранения или транспортировки прибора при температуре ниже 15°C, необходимо выдержать его в комнатной температуре не менее 2 часов перед включением в электросеть.
5. Снимите все рекламные наклейки. Протрите корпус и внутренние поверхности прибора влажной губкой. Тщательно просушите.
6. Промойте все аксессуары тёплой мыльной водой без использования агрессивных и абразивных моющих средств. Тщательно просушите.
7. Чтобы устранить посторонние запахи, перед первым использованием рекомендуется извлечь из электропечи все аксессуары, включить электропечь в

сеть, установить Регулятор температуры на максимальное значение, Переключатель режимов в положение  и установить Регулятор времени на 15 минут. После окончания обработки отключите прибор от сети, дайте прибору остыть с открытой дверцей.

## 5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА



**Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство и следуйте его указаниям. При первоначальном включении прибора возможно появление дыма, связанного с обгоранием остатков масла, используемого при производстве.**

### 5.1. Панель управления

**В состав панели управления входят:**

- Регулятор температуры, с его помощью можно установить температуру приготовления в диапазоне от 100°C до 250°C
- Переключатель режимов, с его помощью можно выбрать один из 6 возможных режимов работы электропечи:



- верхний и нижний нагрев - предназначен для выпечки, приготовления мяса и рыбы, а также запекания овощей.



- верхний нагрев с вертелом - предназначен для приготовления птицы, мяса и рыбы на вертеле.



- верхний и нижний нагрев с вертелом и конвекцией - предназначен для приготовления птицы, мяса и рыбы на вертеле.



- режим ожидания.



- верхний и нижний нагрев с конвекцией - предназначен для выпечки, приготовления мяса и рыбы, а также запекания овощей.



- верхний нагрев с конвекцией - предназначен для приготовления тостов, а также получения золотистой корочки при завершении приготовления рыбы, отбивных, куриных ножек и крыльев.

- Регулятор времени - с его помощью можно установить время приготовления в диапазоне от 5мин до 60мин. По истечении установленного периода работы электропечи прозвучит звуковой сигнал. При необходимости выключения нагрева ранее установленного времени необходимо повернуть





Переключатель режимов в положение и Регулятор времени против часовой стрелки до отметки 0.

- Индикатор работы и внутренняя подсветка загораются после установки времени Регулятором времени и отключаются по истечении установленного периода работы электропечи.

## 5.2. Порядок работы

- Установите электропечь на ровную твердую термостойкую поверхность, на расстоянии не менее 10 см от стен и прочих предметов и не менее 20 см от огнеопасных объектов, таких как мебель, шторы и пр. Для нормальной работы электропечи необходимо обеспечить свободное пространство для вентиляции не менее: 20см сверху и по 10см сзади и по бокам.
- Убедитесь, что внутренние и внешние части прибора освобождены от упаковки и не имеют загрязнений.
- Следуя рецепту приготовления, подготовьте ингредиенты. В зависимости от способа приготовления уложите продукты на противень или решетку, либо насадите на вертел.
- Включите электропечь в сеть. Стеклопанель дверца должна быть закрыта. Переключателем режимов выберите необходимый режим приготовления. Поворачивая Регулятор времени по часовой стрелке, установите время приготовления. При помощи Регулятора температуры установите необходимую температуру приготовления.
- Когда печь прогреется, откройте дверцу, установите противень, решетку, или вертел в электропечь, используя термозащитные рукавицы (не входят в комплект), ручку для противня либо ухват для вертела и соблюдая осторожность. При возможности попадания жира, масла или сока с продуктов на нижние нагревательные элементы, установите на нижние направляющие противень. Закройте дверцу.

- По истечении установленного времени прозвучит звуковой сигнал. Нагрев и подсветка отключатся. Установите Переключатель режимов в положение  и Регулятор температуры в положение MIN.
- Если блюдо готово до истечения заданного времени, установите Переключатель режимов в положение , Регулятор температуры в положение MIN и поверните Регулятор времени против часовой стрелки до отметки 0.
- Отключите прибор от электросети и откройте дверцу. Когда блюдо немного остынет, извлеките его на противне, решетке или вертеле из электропечи, используя термозащитные рукавицы, ручку для противня либо ухват для вертела и соблюдая осторожность.
- После полного остывания прибора очистите его, следуя рекомендациям раздела 6 «Чистка и уход за прибором».

## 6. ЧИСТКА И УХОД ЗА ПРИБОРОМ

- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл.
- По окончании приготовления всегда очищайте электропечь от остатков пищи и загрязнений.
- Не откладывайте на длительный срок очистку во избежание образования трудноудаляемых остатков пищи. Не погружайте прибор в воду и другие жидкости. Всегда следите за тем, чтобы вода не попадала на электрические соединения.
- Промойте аксессуары тёплой мыльной водой без использования агрессивных и абразивных моющих средств. Тщательно просушите.
- Для удаления остатков продуктов и жирных пятен, протрите внутренние и внешние поверхности электропечи влажной тряпкой с добавлением мягких неабразивных моющих средств. Затем протрите чистой влажной тряпкой без моющих средств и вытрите их насухо.
- Следите за тем, чтобы вода не попадала в вентиляционные отверстия электропечи, так как это может привести к выходу прибора из строя.
- Для очистки НЕ используйте абразивные вещества, а также жесткие мочалки, которые могут испортить поверхность деталей прибора.
- Повторяйте данную процедуру после каждого использования электропечи.

## 7. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Транспортирование приборов проводят всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида.
- При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку.
- Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.
- Приборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы приборов.

## 8. ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления.»



**Внимание!** После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы сможете защитить окружающую среду.



**Во избежание риска пожара, поражения электрическим током или получения травмы при использовании вашего прибора, а также его поломки, строго соблюдайте основные меры предосторожности при работе с данным прибором, а также общие указания по безопасности при работе с электрической бытовой техникой.**

## 9. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОПРИБОРАМИ

- Эксплуатация прибора должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- Прибор предназначен исключительно для использования в быту. Продолжительное использование прибора в коммерческих целях может привести к его перегрузке, в результате чего он может быть поврежден или может нанести вред здоровью людей.
- Прибор должен быть использован только по назначению в соответствии с настоящим Руководством.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения, или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
- Перед вводом в эксплуатацию этого прибора тщательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Не следует использовать прибор после падения, если имеются видимые признаки повреждения. Перед использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Прибор и сетевой шнур должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие жары, прямых солнечных лучей и влаги.  
**Внимание! Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.**
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.  
**Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**

- Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения Вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от ударов об острые углы. По окончании эксплуатации, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Запрещается отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку.
- Использование дополнительных аксессуаров, не входящих в комплектацию, лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда расправляйте провод на время хранения.
- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.

### **10. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОПЕЧЬЮ**

- При использовании прибора убедитесь в том, что вокруг него имеется достаточно свободного места. Для нормальной работы электропечи необходимо обеспечить свободное пространство для вентиляции не менее: 20см сверху и по 10см сзади и по бокам. Электропечь должна находиться на расстоянии не менее 20 см от огнеопасных объектов, таких как мебель, шторы и пр.
- Используйте электропечь только для приготовления продуктов. Не используйте прибор как источник тепла и не сушите в ней бумагу, ткань или другие предметы.
- Проверьте напряжение, прежде чем включить прибор в сеть.
- Не допускайте свисания шнура питания со стола, т.к. это может привести к опрокидыванию прибора.
- Никогда не поднимайте/не передвигайте электропечь, пока она подключена к электросети.
- Постоянно наблюдайте за процессом приготовления тостов, т.к. хлеб может загореться.
- Используйте только посуду, предназначенную для электропечей.
- Не накрывайте электропечь полотенцем и другими предметами в процессе работы, не загромождайте вентиляционные отверстия.
- При использовании прибора устанавливайте его на сухой ровной термостойкой поверхности, не допускайте закрытия посторонними предметами, скатертями, матерчатыми покрытиями или чем-либо еще вентиляционных отверстий, так как это может привести к перегреву.
- Не используйте электропечь рядом с источниками тепла (газовыми или электрическими плитами), воды, в условиях повышенной влажности, а также с легковоспламеняющимися материалами.
- Во избежание ожогов не касайтесь дверцы и внешней поверхности работающей электропечи. Пользуйтесь прибором, касаясь только регуляторов. При необходимости используйте термозащитные рукавицы (не входят в комплект). По окончании эксплуатации дайте прибору остыть.
- Не оставляйте продукты в электропечи на длительное время.
- Не выкладывайте продукты непосредственно на нагревательные элементы, используйте для этого решетку или противень.
- Не ставьте в электропечь продукты в герметично закрытой посуде.



- Запрещается разогревать в электропечи масло, т.к. это может привести к возгоранию.
- Запрещается готовить в электропечи с использованием пергамента и другой бумаги для выпекания, кроме случаев выпекания пирогов, когда бумагой застелена форма для выпечки. Запрещается использовать бумажные формы для выпекания.
- Во избежание загрязнения внутренней поверхности камеры электропечи, протыкайте ножом или вилкой плотную кожуру овощей и фруктов перед их запеканием.
- Открывайте и закрывайте дверцу электропечи только за ручку, плавно и без ударов.
- Не ставьте ничего на открытую дверцу электропечи.
- Во время эксплуатации прибора, а также чистки не хлопайте дверцей. Попадание холодных жидкостей на стекло дверцы во время работы прибора не допускается.
- В случае возгорания в камере электропечи, не открывая дверцы, отключите электропечь от сети, выдернув вилку прибора из розетки. Затушите пламя мокрой тряпкой, не касаясь поверхности дверцы. Используйте термозащитные рукавицы.
- Не оставляйте электропечь включенной в сеть, если не готовите еду.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящим Руководством использования.

## 11. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможные причины	Способы устранения
Индикатор работы не горит, нагревательный элемент не работает	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проблема с электропитанием</li> <li>2. Отказ термopедохранителя из-за перегрева (перекрыты посторонним предметом или покровом вентиляционные отверстия корпуса – нарушение требований эксплуатации).</li> <li>3. Неисправность электрической схемы.</li> </ol>	<p>Проверьте, включен ли прибор в сеть.</p> <p>Проверьте надежность соединения сетевого шнура с разъемом на корпусе прибора.</p> <p>Обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр.</p>
Индикатор горит, нагревательный элемент не работает	Неисправность электрической схемы, неисправность нагревательного элемента	Обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр.
Блюдо слишком долго готовится	1. Питание от сети отсутствует	Проверьте, включен ли прибор в сеть.
	2. Нагревательный элемент неисправен	Обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр.

## 12. КОМПЛЕКТАЦИЯ

Прибор 1 шт.  
Противень 1 шт.  
Решетка 1 шт.  
Съемный вертел с ухватом 1 шт.

Руководство по эксплуатации  
Список сервисных центров  
Гарантийный талон  
Упаковка (полиэтиленовый пакет + коробка)

**Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между Руководством и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание. Последнюю версию Руководства Вы можете найти на сайте [www.polar.ru](http://www.polar.ru).

### 13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**PTO 1035GLC Retro** - Электропечь бытовая торговой марки Polaris    Габаритные размеры прибора 50,5см\*34,5см\*30,5см  
Напряжение: 220 - 240 В    Вес прибора 5,8кг  
Частота: ~50 Гц  
Мощность: 1600 Вт

### 14. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Прибор сертифицирован на соответствие нормативным документам РФ.

Сертификат соответствия № ТС RU С-НК.АГОЗ.В.17251 серия RU № 0702121 Срок действия с 11.05.2018 по 10.05.2019 включительно.

Выдан: орган по сертификации продукции Общества с ограниченной ответственностью

«АЛЬСЕНА». Место нахождения: 115230, Россия, город Москва, проезд Хлебозаводский, дом 7, строение 9, офис 58.

Адрес места осуществления деятельности: 129626, Россия, город Москва, улица Мытищинская 3-я, дом 3, строение 1, квартира/офис/помещение 405. Телефон: +74997068036, адрес электронной почты: [alsena@inbox.ru](mailto:alsena@inbox.ru)

Аттестат аккредитации регистрационный № РОСС RU.0001.11АГОЗ выдан 13.07.2016 года

Конструкция прибора соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», а также ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

**Расчетный срок службы изделия:** 3 года

**Гарантийный срок:** 1 год со дня покупки

**Дата производства указана на приборе.**

#### ИЗГОТОВИТЕЛЬ / MANUFACTURER:

Изготовитель: Поларис Корпорейшн Лимитед

Адрес: Блок 1801, 18/F, Джубили Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг



Manufacturer: POLARIS CORPORATION LIMITED

Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

Owner of TM Polaris: Astrata AG., Gewerbestrasse 5, Cham, canton Zug 6330, Switzerland

Владелец ТЗ Polaris: Акционерное общество Астрата, Гевербештрассе 5, Хам, Кантон Цуг, 6330, Швейцария

**На заводе / At factory:**

POLARIS CO., LTD - ПОЛАРИС КО., ЛТД

602, Mingde Bldg., North Fengxiang Rd, Ronggui, Shunde, Guangdong, China

602, Мингде Билдинг, Норт Фенгсян Роуд, Ронгги, Шунде, Гуандун, Китай

**Импортер в России:**

ООО «Поларис Инт» 105005, Россия, г.Москва, 2-ая Бауманская ул., д.7, стр.5, ком.26

**Уполномоченный представитель на территории РФ и Белоруссии**

ООО «ДС-Сервис» 109518, г.Москва, Волжский б-р, д.5

Телефон единой справочной службы 8 800 700 11 78

## 15. ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

**Изделие:** Электропечь бытовая

**Модель:** PTO 1035GLC Retro

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия.

Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Гарантийное обязательство распространяется на все модели, выпускаемые компанией «POLARIS CORPORATION LIMITED» в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие приобретается исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с Руководством по эксплуатации с соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у не уполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с российским законодательством.
4. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
  - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;

- Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - Ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами\*.
5. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона, оригиналом товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.
  6. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий POLARIS обращайтесь к Вашему местному официальному продавцу POLARIS.

В случае обнаружения неисправностей оборудования незамедлительно связаться с сервисным центром.

\*Адреса авторизованных обслуживающих центров на сайте Компании: [www.polar.ru](http://www.polar.ru).

Поставщик не несет никакой ответственности за ущерб, связанный с повреждением изделия при транспортировке, в результате некорректного использования, а также в связи с модификацией или самостоятельным ремонтом изделия.

**Електрична піч  
POLARIS  
Модель PTO 1035GLC Retro  
Інструкція з експлуатації**

Дякуємо Вам за вибір продукції, що випускається під торговельною маркою POLARIS. Наші вироби розроблено відповідно до високих вимог якості, функціональності та дизайну. Ми впевнені, що, придбавши новий виріб нашої фірми, Ви будете задоволені.

**Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте цю інструкцію, в якій міститься важлива інформація, що стосується Вашої безпеки, а також рекомендації з правильного використання приладу та догляду за ним.**

Зберігайте інструкцію разом із гарантійним талоном, касовим чеком, а також, якщо це можливо, з картонною коробкою і пакувальним матеріалом.

## **Зміст**

16. Загальна інформація.....	12
17. Сфера використання.....	12
18. Опис приладу.....	12
19. Підготовка до роботи.....	13
20. Експлуатація приладу	
20.1. Панель управління.....	13
20.2. Порядок роботи.....	14
21. Чищення та догляд за приладом.....	15
22. Транспортування та зберігання.....	15
23. Вимоги щодо утилізації.....	16
24. Загальні вказівки щодо безпеки під час роботи з побутовою електротехнікою.....	16
25. Запобіжні заходи під час роботи з електричною піччю.....	17
26. Пошук та усунення несправностей.....	18
27. Комплектація.....	19
28. Технічні характеристики.....	19
29. Інформація про сертифікацію.....	19
30. Гарантійне зобов'язання .....	21

## 16. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Ця інструкція з експлуатації призначена для ознайомлення з технічними даними, пристроєм, правилами експлуатації та зберігання побутової електропечі, модель POLARIS PTO 1035GLC Retro (далі за текстом – електропіч, прилад).

## 17. СФЕРА ВИКОРИСТАННЯ

- Прилад призначено для побутового та аналогічного застосування за температури та вологості житлового приміщення у відповідності до цієї інструкції:
  - у пунктах харчування працівників магазинів, офісів, фермерських господарств та інших підрозділів;
  - у місцях, призначених для постійного проживання, а також у готелях;
  - у місцях, призначених для ночівлі та сніданку.
- Прилад не призначений для промислового та комерційного використання, а також для обробки нехарчових продуктів.
- Виробник не несе відповідальності за збитки, що виникли у результаті неправильного або не передбаченого цією Інструкцією використання.

## 18. ОПИС ПРИЛАДУ



## 19. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

8. Відкрийте упаковку, акуратно вийміть прилад, усі пакувальні та рекламні матеріали.

*Не дозволяйте дітям гратися з пакувальними матеріалами, зберігайте їх у недоступному для дітей місці.*

9. Вийміть усі аксесуари та інструкцію з експлуатації.


10. Перевірте комплект поставки (див. розділ «Комплектація») та переконайтеся у відсутності механічних пошкоджень.

11. Після зберігання та транспортування приладу за температури нижче 15°C необхідно потримати його у кімнатній температурі не менше двох годин перед увімкненням в електромережу.

12. Зніміть усі рекламні наклейки. Протріть корпус та внутрішні поверхні приладу вологою губкою. Ретельно просушіть.

13. Промийте усі аксесуари теплою мильною водою без використання агресивних та абразивних миючих засобів. Ретельно просушіть.

14. Щоб усунути сторонні запахи, перед першим використанням рекомендується виїняти з електричної печі усі аксесуари, увімкнути електричну піч у

мережу, встановити Регулятор температури на максимальному значенні, Перемикач режимів - у положенні  та встановити Регулятор часу на 15 хвилин. Після закінчення обробки від'єднати прилад від мережі та залишити його охолоджуватися з відкритими дверцятами.

## 20. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ



**Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте цю інструкцію та дотримуйтеся наданих у ній вказівок.**

**Під час першого увімкнення приладу можлива поява диму, пов'язаного з обгорянням залишків мастила, що використовується під час виробництва.**

### 20.1. Панель управління

**У склад панелі управління входять:**

- Регулятор температури, з допомогою якого можна встановити температуру приготування у діапазоні від 100°C до 250°C.
- Перемикач режимів, з його допомогою можна вибрати один з 6 режимів роботи електропечі:



- верхній та нижній нагрів – призначений для випікання, приготування м'яса та риби, а також запікання овочів.



- верхній нагрів з вертелом – призначений для приготування птиці, м'яса та риби на вертелі.



- верхній та нижній нагрів з вертелом та конвекцією - призначений для приготування птиці, м'яса та риби на вертелі.



- режим очікування.



- верхній та нижній нагрів з конвекцією - призначений для випікання, приготування м'яса та риби, а також запікання овочів.



- верхній нагрів з конвекцією – призначений для приготування тостів, а також золотистої шкоринки по завершенню приготування риби, відбивних, курячих ніжок та крилець.

- Регулятор часу – з його допомогою можна встановити час приготування у діапазоні від 5 хвилин до 60 хвилин. Після закінчення встановленого періоду роботи електропечі пролунає звуковий сигнал. Якщо необхідно виключити нагрів раніше встановленого часу, потрібно повернути



Перемикач режимів у положення і Регулятор часу проти часової стрілки до відмітки 0.

- Індикатор роботи та внутрішнє підсвічування вмикаються після встановлення часу з допомогою Регулятора часу та вимикаються після завершення встановленого періоду роботи електропечі.


## 20.2. Порядок роботи

- Встановіть електричну піч на рівну тверду термостійку поверхню ні відстані не менше 10 см від стін та інших предметів та не менше 20 см від вогнебезпечних об'єктів: меблів, штор та ін. Для нормальної роботи електричної печі необхідно забезпечити вільний простір для вентиляції не менше 20 см зверху та 10 см ззаду та з обох боків.
- Переконайтеся, що внутрішні та зовнішні частини приладу звільнені від упаковки та не мають забруднень.
- Підготуйте інгредієнти за рецептом приготування. Залежно від способу приготування покладіть продукти на деко чи решітку або настроміть на вертел.
- Увімкніть електричну піч у мережу. Складні дверцята мають бути зачиненими. За допомогою Перемикача режимів оберіть необхідний режим приготування. Повертаючи Регулятор часу за часовою стрілкою, встановіть тривалість приготування, за допомогою Регулятора температури встановіть необхідну температуру приготування.
- Коли піч прогріється, відчиніть дверцята, обережно встановіть деко, решітку або вертел в електропіч, використовуючи термозахисні рукавиці (не входять у комплект), ручку для дека або рогац для вертела. Якщо існує ймовірність попадання жиру, масла або соку з продуктів на нижні нагрівальні елементи, встановіть на нижні напрямні деко. Зачиніть дверцята.
- Після завершення встановленого часу пролунає звуковий сигнал. Нагрів та підсвічування вимикаються. Встановіть Перемикач режимів у положення



і Регулятор температури у положення MIN.



- Якщо страва готова до завершення заданого часу, встановіть Перемикач режимів у положення , Регулятор температури – у положення MIN, поверніть Регулятор часу проти часової стрілки до відмітки 0.
- Відключіть прилад від електромережі та відчиніть дверцята. Коли страва трохи захолоне, обережно вийміть її на деці, решітці або вертелі з електропечі, використовуючи термозахисні рукавиці, ручку для дека або рогац для вертела.
- Після повного охолодження приладу почистіть його, дотримуючись рекомендацій розділу 6 «Чищення та догляд за приладом».

## **21. ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ**

- Перед чищенням приладу переконайтеся, що він відключений від електромережі та повністю охолодився.
- Після завершення приготування завжди очищуйте електропіч від залишків їжі та забруднень.
- Не відкладайте чищення на тривалий термін, щоб залишки їжі було легко видаляти. Не занурюйте прилад у воду та інші рідини. Завжди стежте за тим, щоб вода не попадала на електричні з'єднання.
- Промийте аксесуари теплою мильною водою без використання агресивних та абразивних миючих засобів. Ретельно просушіть.
- Для видалення залишків продуктів та жирних плям протріть внутрішні та зовнішні поверхні електропечі вологою ганчіркою з додаванням м'яких неабразивних миючих засобів. Потім протріть чистою вологою ганчіркою без миючих засобів та витріть насухо.
- Стежте за тим, щоб вода не попадала у вентиляційні отвори електропечі, оскільки це може призвести до виходу приладу з ладу.
- Для очищення НЕ використовуйте абразивні речовини, а також жорсткі мочалки, які можуть зіпсувати поверхню деталей приладу.
- Повторюйте цю процедуру щоразу після використання електропечі.

## **22. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ**

- Транспортування приладів здійснюється усіма видами транспорту відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті конкретного виду.
- При перевезенні приладу використовуйте оригінальну заводську упаковку.
- Транспортування приладів має виключати ймовірність безпосереднього впливу на них атмосферних осадів та агресивних середовищ.
- Прилади зберігаються у закритому сухому і чистому приміщенні за температури навколишнього середовища не вище плюс 40°C та відносної вологості не вище 70%, а також за відсутності у навколишньому середовищі кислотних або інших парів, які негативно впливають на матеріали приладів.

## 23. ВИМОГИ ЩОДО УТИЛІЗАЦІЇ

Відходи, що утворюються у результаті утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією у встановленому порядку та відповідно до чинних вимог та норм галузевої нормативної документації, зокрема відповідно до СанПіН 2.1.7.1322-03 «Гігієнічні вимоги щодо розміщення і знешкодження відходів виробництва та споживання».



Увага! Після завершення терміну експлуатації електроприладу не викидайте його разом зі звичайними побутовими відходами, а передайте у спеціалізований пункт для подальшої утилізації. Таким чином Ви допоможете зберегти довкілля.



**Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, ураження електричним струмом чи отримання травм під час використання вашого приладу, а також його поломки, суворо дотримуйтесь основних заходів безпеки під час роботи з цим приладом, а також загальних вказівок з техніки безпеки під час роботи з побутовими електроприладами.**

## 24. ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС РОБОТИ З ЕЛЕКТРОПРИЛАДАМИ

- Експлуатація приладу повинна здійснюватися відповідно до «Правил технічної експлуатації електроустановок користувачів».
- Прилад призначений лише для використання у побуті. Тривале використання приладу з комерційною метою може призвести до його перевантаження, в результаті чого прилад зіпсується, або зашкодити здоров'ю людей.
- Цей прилад повинен використовуватися лише за призначенням відповідно до інструкції з експлуатації.
- Цей прилад не призначений для використання людьми (у тому числі дітьми), у яких наявні фізичні, нервові або психічні відхилення або бракує досвіду і знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюється нагляд або їм проводиться інструктаж щодо використання цього приладу особою, відповідальною за їхню безпеку. Необхідно здійснювати нагляд за дітьми, аби не допустити їхніх ігор із приладом.
- Перед початком використання приладу уважно ознайомтеся з цією інструкцією з експлуатації.
- Щоразу перед увімкненням приладу огляньте його. За наявності пошкоджень приладу або мережевого шнура у жодному разі не вмикайте прилад у розетку.
- Не слід користуватися приладом після падіння, якщо є видимі ознаки пошкодження. Перед використанням прилад повинен перевірити кваліфікований спеціаліст.
- Прилад та мережевий шнур повинні зберігатися так, щоб вони не попадали під дію прямих сонячних променів, спеки та вологи.  
**Увага! Не використовуйте прилад поблизу водойм, ванн, раковин або інших ємностей, заповнених водою.**
- У жодному разі не занурюйте прилад у воду та інші рідини. Не торкайтеся приладу вологими руками. Якщо прилад намокнув, зразу від'єднайте його від мережі.
- У випадку падіння приладу у воду негайно від'єднайте його від мережі. При цьому у жодному разі не опускайте руки у воду. Перед подальшим використанням прилад має бути перевірений кваліфікованим спеціалістом.
- Вмикайте прилад лише у джерело змінного струму (~). Перед увімкненням переконайтеся, що прилад розрахований на напругу, яка використовується у мережі.  
**Будь-яке помилкове увімкнення позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.**
- Прилад можна вмикати лише у мережу із заземленням. Задля Вашої безпеки заземлення має відповідати встановленим електротехнічним нормам. Не використовуйте нестандартні джерела живлення або пристрої підключення.

- Не використовуйте прилад на вулиці. Бережіть прилад від ударів об гострі кути. Після закінчення експлуатації, під час чищення або у разі поломки приладу завжди відключайте його від мережі.
- Забороняється відключати прилад від мережі, тримаючи його за мережевий шнур. Під час вимикання з мережі тримайтеся за штепсельну вилку.
- Використання додаткових аксесуарів, що не входять до комплекту, позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.
- Після використання ніколи не обмотуйте кабель живлення навколо приладу, так як з часом це може призвести до перелому кабелю. Завжди розпрямляйте кабель на час зберігання.
- Не здійснюйте ремонт приладу самостійно. Ремонт повинен здійснюватися лише кваліфікованими фахівцями сервісного центру.
- Для ремонту приладу можуть використовуватися лише оригінальні запасні частини.

## **25. ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПІД ЧАС РОБОТИ З ЕЛЕКТРОПІЧЧЮ**

- Під час використання приладу переконайтеся у тому, що навколо нього є достатньо вільного місця. Для нормальної роботи електропечі необхідно забезпечити вільний простір для вентиляції, що становить: не менше 20 см зверху і по 10 см ззаду і з обох боків. Електропіч має знаходитися на відстані не менше 20 см від вогнебезпечних об'єктів, таких як меблі, штори тощо.
- Використовуйте електропіч лише для приготування продуктів. Не використовуйте прилад як джерело тепла і не сушіть на ньому папір, тканину та інші предмети.
- Перевірте напругу, перш ніж увімкнути прилад у мережу.
- Не допускайте звисання шнура живлення зі столу, оскільки це може спричинити перекидання приладу.
- Ніколи не піднімайте/не переставляйте електропіч, якщо вона увімкнена в електромережу.
- Постійно стежте за процесом приготування тостів, оскільки хліб може загорітися.
- Використовуйте лише посуд, призначений для електропечей.
- Не накривайте електропіч рушником та іншими предметами у процесі роботи, не затуляйте вентиляційні отвори.
- Під час використання приладу встановлюйте його на сухій рівній термостійкій поверхні, не допускайте затулення вентиляційних отворів сторонніми предметами, скатертинами, тканинними покриттями тощо, оскільки це може спричинити перегрів.
- Не використовуйте електропіч поряд з джерелами тепла (газовими та електричними плитами) або води, легкозаймистими матеріалами, а також в умовах підвищеної вологості.
- Щоб уникнути опіків, не торкайтеся дверцят та зовнішньої поверхні електропечі, що працює. Користуйтеся приладом, торкаючись лише регуляторів. За необхідності використовуйте термозахисні рукавиці (не входять у комплект). Після закінчення експлуатації залиште прилад охолоджуватися.

- Не залишайте продукти в електропечі на тривалий час.
- Не викладайте продукти безпосередньо на нагрівальні елементи, використовуйте для цього решітку або деко.
- Не ставте в електропіч продукти у герметично закритому посуді.
- Забороняється розігрівати в електропечі олію, оскільки це може призвести до займання.
- Забороняється готувати в електропечі з використанням пергаменту та іншого паперу для випікання, окрім випікання пирогів, коли папером застелена форма для випікання. Забороняються використовувати паперові форми для випікання.
- Щоб уникнути забруднення внутрішньої поверхні камери електропечі, проколуйте ножом або виделкою тверду шкірку овочів та фруктів перед їх запіканням.
- Відчиняйте та зачиняйте дверцята електропечі лише за ручку, плавно та без ударів.
- Нічого не ставте на відчинені дверцята електропечі.
- Під час експлуатації або чищення приладу не грюкайте дверцятами. Попадання холодних рідин на скло дверцят під час роботи приладу не допускається.
- У випадку займання у камері електропечі, не відчиняючи дверцят, вимкніть електропіч з мережі, висмикнувши вилку приладу з розетки. Загасіть полум'я вологою ганчіркою, не торкаючись поверхні дверцят. Використовуйте термозахисні рукавиці.
- Не залишайте електропіч увімкненою у мережу, якщо не готуєте їжу.
- Виробник не несе відповідальності за збитки, що виникли у результаті неправильного або не передбаченого цією інструкцією використання.

## 26. ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Несправність	Можливі причини	Спосіб усунення
Індикатор роботи не світиться, нагрівальний елемент не працює	4. Проблема з живленням електроенергією. 5. Відмова термозапобіжника внаслідок перегріву (вентиляційні отвори корпусу закриті стороннім предметом або покриттям – порушення вимог експлуатації). 6. Несправність електричної схеми.	Перевірте, чи увімкнений прилад у мережу.  Перевірте надійність з'єднання мережевого шнура з роз'ємом на корпусі приладу.  Зверніться за допомогою до авторизованого сервісного центру.
Індикатор світиться, нагрівальний елемент не працює	Несправність електричної схеми, несправність нагрівального елемента.	Зверніться за допомогою до авторизованого сервісного центру.
Страва надто довго готується	3. Живлення від мережі відсутнє.	Перевірте, чи увімкнений прилад у мережу.

	4. Нагрівальний елемент несправний.	Зверніться за допомогою до авторизованого сервісного центру.
--	-------------------------------------	--------------------------------------------------------------

## 27. КОМПЛЕКТАЦІЯ

Прилад 1 шт.	Інструкція з експлуатації
Деко 1 шт.	Перелік сервісних центрів
Решітка 1 шт.	Гарантійний талон
Вертел з рогачем, що знімається 1 шт.	Упаковка (поліетиленовий пакет + коробка)

**Примітка:** Внаслідок постійного процесу внесення змін і вдосконалень між інструкцією і виробом можуть спостерігатися певні розбіжності. Виробник сподівається, що користувач зверне на це увагу. Останню версію інструкції з експлуатації Ви можете знайти на сайті [www.polar.ru](http://www.polar.ru).

## 28. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>PTO 1035GLC</b> Retro- Електропіч побутова торговельної марки Polaris	Габаритні розміри приладу 50,5 см*34,5 см*30,5 см
Напруга: 220 - 240 В	Вага приладу 5,8 кг
Частота: ~50 Гц	
Потужність: 1600 Вт	

## 29. ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ

Прилад сертифіковано на відповідність нормативним документам РФ. Конструкція приладу відповідає вимогам ТР ТС 004/2011 «Про безпеку низьковольтного обладнання», а також ТР ТС 020/2011 «Електромагнітна сумісність технічних засобів».

<b>Розрахунковий термін служби виробу:</b>	3 роки
<b>Гарантійний строк:</b>	1 рік від дня покупки
<b>Дата виготовлення зазначена на приладі.</b>	



**ВИРОБНИК / MANUFACTURER:**

POLARIS CORPORATION LIMITED

Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

ТОВ «Поларис Корпорейшн Лимитед»

Блок 1801, 18/Ф, Джубили Сентр, 46 Глостер Роуд, Ваньчай, Гонконг

Owner of TM Polaris: Astrata AG., Gewerbestrasse 5, Cham, canton Zug 6330, Switzerland

Власник ТЗ Polaris: Акціонерне товариство Астарта, Гевербештрассе 5, Хам, Кантон Цуг, 6330, Швейцарія

**На заводі / At factory:**

POLARIS CO., LTD - ПОЛАРИС КО., ЛТД

602, Mingde Bldg., North Fengxiang Rd, Ronggui, Shunde, Guangdong, China

602, Мінгде Білдінг, Норт Фенгсян Роуд, Ронггі, Шунде, Гуандун, Китай

**Імпортер у Росії:**

ТОВ «Поларіс Інт»

105005, Росія, м. Москва, 2-а Бауманська вул., буд.7, корп.5, кім.26

**Уповноважений представник в РФ та Білорусі:**

ТОВ «ДС-Сервіс» 109518, м. Москва, Волзький б-р, буд.5

Телефон єдиної довідкової служби 8 800 700 11 78

## 30. ГАРАНТІЙНЕ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

**Виріб:** Електропіч побутова

**Модель:** ПТО 1035GLC Retro

Ця гарантія надається виробником на додаток до прав споживача, встановлених чинним законодавством Російської Федерації, і жодною мірою не обмежує їх.

Ця гарантія діє впродовж 12 місяців від дати придбання виробу та передбачає гарантійне обслуговування виробу у разі виявлення дефектів, пов'язаних з матеріалами та роботою. У цьому випадку споживач має право також на безкоштовний ремонт виробу.

Ця гарантія діє у разі дотримання таких умов:

1. Гарантійне зобов'язання розповсюджується на усі моделі, які випускаються компанією «POLARIS CORPORATION LIMITED», у країнах, де надається гарантійне обслуговування (незалежно від місця покупки).
2. Виріб повинен бути придбаний винятково для особистих побутових потреб. Виріб повинен використовуватися в суворій відповідності до інструкції з експлуатації, з дотриманням правил та вимог безпеки.
3. Обов'язки виробника за цією гарантією виконуються продавцями - вповноваженими дилерами виробника й офіційними центрами обслуговування (сервісу). Ця гарантія не поширюється на вироби, придбані в продавців, які не уповноважені виробником. Вони самостійно відповідають перед споживачем відповідно до російського законодавства.
4. Ця гарантія не розповсюджується на дефекти приладу, що виникли у результаті:
  - Хімічного, механічного та іншого впливу, попадання сторонніх предметів, рідин, комах та продуктів їх життєдіяльності всередину виробу;
  - Неправильної експлуатації, що полягає у використанні виробу не за його прямим призначенням, а також встановлення та експлуатації виробу з порушенням правил та вимог техніки безпеки;
  - Зношування деталей оздоблення, ламп, батарей, захисних екранів, сміттєзбірників, ременів, щіток та інших деталей з обмеженим строком використання;
  - Ремонту виробу, здійсненого особами або фірмами, що не є авторизованими сервісними центрами\*.
5. Ця гарантія діє за умови пред'явлення оригіналу цього гарантійного талона, оригіналу товарного чека, виданого продавцем, та виробу, у якому виявлено дефекти.
6. Ця гарантія діє лише для виробів, що використовуються для особистих побутових потреб, та не розповсюджується на вироби котрі використовуються з комерційною, промисловою та професійною метою.

З усіх питань гарантійного обслуговування виробів POLARIS звертайтеся до вашого місцевого офіційного продавця POLARIS.

У разі виявлення несправностей обладнання необхідно негайно зв'язатися із сервісним центром.

\*Адреси авторизованих центрів обслуговування на сайті Компанії: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

Постачальник не несе жодної відповідальності за збитки, пов'язані з пошкодженням виробу під час транспортування, внаслідок некоректного використання, а також у зв'язку із модифікацією або самостійним ремонтом виробу.

**Электрлік пеш**  
**POLARIS**  
**Моделі PTO PTO1035GLC Retro**  
**Пайдалану жөніндегі нұсқаулық**

POLARIS сауда таңбасымен шығарылатын өнімді таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз. Біздің бұйымдар сапа, функционалдық және дизайнға қойылатын жоғары талаптарға сәйкес жасалған. Біздің фирмадан жаңа бұйым алғаныңызға риза болатыныңызға сенімдіміз.

**Құрылғыны пайдаланбас бұрын осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықты міндетті түрде толықтай, мұқият оқып шығыңыз, осы нұсқаулықтың барлық пайдалану ережелерімен мұқият танысыңыз, онда Сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпарат бар, сондай-ақ, құрылғыны дұрыс пайдалану және оған күтім көрсету жөніндегі нұсқаулар мен кеңестер берілген.**

Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты кепілдік талонымен, кассалық чекпен бірге, мүмкіндігінше, картон қорапта және орама материалымен бірге сақтаңыз.

## **Мазмұны**

<b>31.</b> Жалп мәлімет .....	23
<b>32.</b> Құрылғының пайдалану саласы.....	23
<b>33.</b> Құрылғының сипаттамасы.....	23
<b>34.</b> Құрылғыны іске қоспас бұрын пайдалануға дайындау .....	24
<b>35.</b> Құрылғыны пайдалану.....	24
35.1. Басқару панелі .....	24
35.2. Жұмыс тәртібі .....	26
<b>36.</b> Құрылғыны тазарту және оған күтім көрсету шарттары .....	27
<b>37.</b> Құрылғыны сақтау және тасымалдау жөніндегі ережелері .....	27
<b>38.</b> Қалдықтарды кәдеге жарату жөніндегі талаптар .....	27
<b>39.</b> Тұрмыстық электрлі құрылғылармен пайдалану барысындағы қауіпсіздік жөніндегі жалпы нұсқаулар .....	28
<b>40.</b> Электрлік пеш құрылғымен жұмыс атқару барысындағы қауіпсіздік жөніндегі сақтық шаралары .....	29
<b>41.</b> Ақауларды іздестіру және оларды жою тәсілдері .....	31
<b>42.</b> Құрылғының жиынтықтылығы .....	32
<b>43.</b> Техникалық сипаттамалары .....	32
<b>44.</b> Сертификаттау жөніндегі ақпарат .....	32
<b>45.</b> Кепілдік міндеттеме .....	33



### 31. ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТ

Бұл пайдалану бойынша нұсқаулық, моделі PTO1035GLC Retro POLARIS сауда таңбасымен шығарылатын тұрмыстық электрлік пеш құрылғы (бұдан әрі мәтін бойынша – электрлік пеш, құрылғы) жөніндегі техникалық деректері мен сипаттамаларымен, оның құрылғысымен, сонымен қатар құрылғыны сақтау және пайдалану бойынша ережелермен танысуға арналған.

### 32. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ПАЙДАЛАНУ САЛАСЫ

- Бұл құрылғы тек қана үйде тұрмыстық мақсатта осы пайдалану жөніндегі Нұсқаулықтың ережелері мен талаптарына сәйкес тұрғын ғимаратында, қалыпты болып саналатын ылғалдық пен температурада, тек тұрмыста және соған ұқсас жағдайларда ғана пайдалануға арналған:
  - дүкен қызметкерлерінің тамақтанатын орындарында, кеңселерде, фермерлік шаруашылықта және басқа да жұмыс орындарында;
  - тұрақты тұрғылықты мекенжайларда, сонымен қатар тұруға арналған қонақ үйлерде, отельдерде және басқа да орындарда;
  - түнеуге және таңғы асты ішуге арналған орындарда пайдалануға арналған.
- Құрылғыны өнеркәсіптік және коммерциялық мақсатта пайдалануға тыйым салынады, сондай-ақ, тамақ емес өнімдерді өңдеуге арналмаған.
- Өндіруші осы пайдалану жөніндегі Нұсқауда қарастырылмаған немесе дұрыс пайдаланбаудың нәтижесінде туындаған залал үшін жауапты емес.


### 33. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ



## 34. ҚҰРЫЛҒЫНЫ ІСКЕ ҚОСПАС БҰРЫН ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДАУ

1. Құрылғының қаптама қорабын ашып, құрылғыны абайлап алып шығарыңыз содан кейін оның сыртынан және ішінен барлық орама материалдарын алып, құрылғының сыртқы корпусынан жарнамаға қатысты барлық жапсырмаларды алып тастаңыз.  
*Балалардың орама материалдармен ойнауына жол бермеңіз, орама материалдарды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.*
2. Құрылғының жеткізілім жиынтықтылығына кіретін барлық бөлшектерін, керек-жарақтарын және пайдалану жөніндегі нұсқауды алып шығарыңыз.
3. Құрылғыны және оның жеткізілім жиынтықтылығына кіретін барлық бөлшектерін және керек-жарақтарын тексеріп шығыңыз, құрылғымен бірге жеткізілетін барлық бұйымдардың зақымдалмағанына, яғни олардың сыртында ешбір механикалық зақымданулардың жоқтығына көз жеткізіңіз, осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың («Құрылғының жиынтықтылығы» тарауын қараңыз).
4. Құрылғы 15°C градустан төмен температураларда сақталған болса немесе оны тасымалдап жеткізген кезде сыртқы ауа температурасы 15°C градус және одан төмен болған кезде құрылғыны бірден іске қоспаңыз, оны болме температурасында электр желісіне қоспай тұрып 2 сағатан кем емес уақытқа қалдыру керек.
5. Құрылғының сыртқы бетінен барлық жарнамаға қатысты жапсырмаларды алып тастаңыз. Құрылғының сыртқы корпусын және оның ішкі жағын ыдыс жууға арналған дымқыл, жұмсақ ысқышпен сүртіп шығыңыз. Содан кейін оны әбден құрғатып сүртіңіз.
6. Құрылғының барлық бөлшектерін және керек-жарақтарын сабынды жылы сумен жуыңыз, жуу барысында агрессивті және абразивті заттары бар жуғыш құрылғыларды пайдаланбаңыз. Содан кейін құрылғының барлық бөлшектерін және керек-жарақтарын әбден құрғатып сүртіңіз.
7. Құрылғыны алғаш рет пайдаланар алдында, оның жағымсыз не бөгде иісін кетіру үшін оны қыздырып өндеу қажет, ол үшін электрлік пештің ішінен барлық бөлшектерін шығарып алыңыз да, электрлік пештің желілік баусымын ток көзіне жалғастырып қосыңыз, содан кейін оның қыздыру температурасын реттейтін Реттеуіш тетігін бұрап, температураның максималды мәнін орнатыңыз, сондай-ақ әзірлеу режимдерін ауыстырып қосатын



Аударғыш тетігін мына  белгісі бар қалпына орнатыңыз да, әзірлеу уақытты реттейтін Реттегіш тетігін 15 минутқа орнатыңыз. Құрылғының ішін қыздырып өндеп болған соң, құрылғының электрлік желілік баусымын ток көзінен ажыратыңыз. Құрылғының есігін жаппаңыз, оны ашыңқы түрде орнатып, сол күйінде қалдырыңыз.

## 35. ҚҰРЫЛҒЫНЫ ПАЙДАЛАНУ



**Құрылғыны алғашқы рет пайдаланар алдында осы нұсқаулықты жақсылап оқып шығыңыз және оның нұсқауларын басшылыққа ала отырып, осы нұсқаулық бойынша қарастырылған барлық ережелерін қолданыңыз.**

**Құрылғыны алғаш рет іске қосқан кезде, өндірісте қолднылатын май қалдықтарының күйіне байланысты түтін шығуы мүмкін.**

### 35.1. Басқару панелі

**Басқару панельдің құрамына келесілер кіреді:**

- Қыздыру температурасының Реттеуш тетігі, оның көмегімен әзірлеудің температуралық мәнін өзгертуге болады, әзірлеудің температуралық диапазоны 100°C градустан бастап 250°C градусқа дейін өзгертіледі.
- Әзірлеу режимдерін ауыстырып қосатын Ауыстырғыш тетігі, оның көмегімен электрлік пештің тағам әзірлеудің 6 режимінен кез келген біреу режимін таңдап алуға болады:



- жоғарғы және төменгі қыздыру элементтерінің іске қосылуы – бұл әзірлеу әдісі дәмді пісірмелерді пісіру үшін, сонымен қатар, көкөністерді қыздырып пісіру үшін, сондай-ақ, ет пен балықты әзірлеу үшін пайдаланылады.



- істікпен бірге, жоғарғы қыздыру элементінің іске қосылуы – бұл әзірлеу әдісі істікке тауық, ет немесе балықты шаншып, әзірлеу үшін қолданылады.



- конвекция және істікпен бірге, жоғарғы және төменгі қыздыру элементтерінің іске қосылуы – бұл әзірлеу әдісі істікке тауық, ет немесе балықты шаншып, әзірлеу үшін қолданылады.



- күту режимі.




- конвекциямен бірге, жоғарғы және төменгі қыздыру элементтерінің іске қосылуы – бұл әзірлеу әдісі дәмді пісірмелерді пісіру үшін, сонымен қатар ет пен балықты әзірлеу үшін, сондай-ақ, көкөністерді қыздырып пісіру үшін пайдаланылады.



- конвекциямен бірге, жоғарғы қыздыру элементінің іске қосылуы – бұл әзірлеу әдісі тост әзірлеу үшін қолданылады, сондай-ақ балық, жаншылған ет, тауық аяқтары мен қанаттарын әзірлеу барысында қуырылған сыртқы қабыршақшаға ие болу үшін пайдаланылады.


- Әзірлеу уақытты реттейтін Реттегіш тетігі – оның көмегімен әзірлеудің уақыттық диапазонында 5 минуттан бастап 60 минутқа дейінгі мөлшерде әзірлеу уақытысын орнатуға болады. Бұл құрылғының жұмыс уақытысы аяқталғаннан кейін, яғни әзірлеу үдерісі үшін белгіленген уақыт өткен соң ғана дыбыстық сигнал естіледі. Егер де қыздыруды білгеленген уақыттан ертерек сөндіру қажет болса, уақытты реттейтін Реттегіш тетігін сағат тілінің бағытына қарсы 0 белгісіне дейін бұрап, орнатыңыз және әзірлеу режимдерін ауыстырып қосатын Ауыстырғыш

тетігін мына  белгісі бар қалпына орнатыңыз.

- Жұмыс индикаторы мен құрылғыдағы ішкі көмескі жарығы әзірлеу уақытысын уақытты реттейтін Реттегіш тетігі арқылы белгілеген соң ғана жанады және бұл электр пеш құрылғының жұмыс уақытысы аяқталғаннан кейін, яғни бұл әзірлеу үдерісі үшін белгіленген уақыт өткен соң ғана сөнеді.

### 35.2. Жұмыс тәртібі

- Құрылғыны тікелей қабырға мен жиһазға жақын маңында орналастырмаңыз, электрлі пешті қабырға мен өзге заттардан кем дегенде 10 см қашықтықта, ал жиһаз, перде және басқада, сол секілді өрт қауіптілігі бар өртенгіш, тез тұтанғыш нысандардан 20 см қашықтықта орналастыру қажет. Бұл құрылғыны құрғақ әрі тегіс, берік, жылуға төзімді қабатта орналастырыңыз. Электрлі пештің қалыпты жұмыс жасауын қамтамасыз ету үшін, құрылғының айналысында ауа жеткілікті түрде айналуға тиіс, яғни ауа айналымы толық қамтамасыз етілуі керек, ол үшін құрылғыны орналастыру үшін жеткілікті бос орын бар екеніне көз жеткізіңіз, оның жоғары бөлігі мен төбе арасында 20см, ал артқы және бүйір жақтарынан 10 см бос орын қалдыру қажет.
- Электрлі пеш құрылғыны қолданар алдында оның ішкі және сыртқы бөліктерінің орамадан босағанына және лас еместігіне көз жеткізіңіз.
- Әзірлеу рецептісіне сәйкес барлық қажетті ингредиенттерді дайындаңыз. Әзірлеу тәсіліне қарай тағамдық өнімдерді табаға не торға салыңыз, әйтпесе істікке кигізіңіз.
- Электрлі пеш құрылғыны электрлік қоректену желіге жалғастырып қосыңыз. Құрылғының шыны есікшесі жабық күйінде болуы қажет. Әзірлеу режимдерін ауыстырып қосатын Ауыстырғыш тетігінің көмегімен қажетті әзірлеу режимін таңдаңыз. Уақытты реттейтін Реттегіш тетігін сағат тілінің қозғалу бағыты бойынша бұрап, әзірлеу уақытысын белгілеңіз. Қыздыру температурасының Реттеуш тетігінің көмегімен қажетті әзірлеу температурасын орнатыңыз.
- Электрлі пеш құрылғы қызғаннан кейін оның есікшесін ашып, таба, тор немесе істікті электрлі пешке орнатыңыз, ол үшін абайлық таныта жылуға төзімді қолғапты (құрылғының жеткізілім жиынтықтылығына кірмейді), не жайпақ қаңылтыр табаға арналған тұтқаны, немесе істікті ұстап шығаруға арналған екіжақты темірұстағышын қолданыңыз. Құрылғының төменгі қыздыру элементтеріне тағамдық өнімдерінен бөлініп шығатын сөлінің ағып кетуіне немесе май шашырауына жол бермеу мақсатында пештің төменгі қабатына жайпақ қаңылтыр табаны орнатыңыз. Құрылғының есікшесін жабыңыз.
- Әзірлеу үдерісі үшін белгіленген уақыт аяқталған соң дыбыстық сигнал естіледі. Қыздыру үдерісі тоқтатылады және құрылғыдағы ішкі көмескі жарығы

сөнеді. Қыздыру температурасының Реттеуіш тетігін MIN қалпына орнатыңыз, ал әзірлеу режимдерін ауыстырып қосатын Ауыстырғыш тетігін мына  белгісі бар қалпына орнатыңыз.

- Егер де, әзірлеу барысында тағам белгіленген уақыттан едәуір ертерек әзірленетін болса, қыздыру температурасының Реттеуіш тетігін MIN қалпына орнатыңыз да, әзірлеу уақытысын реттейтін Реттегіш тетігін сағат тілінің бағытына қарсы 0 белгісіне дейін бұрап, орнатыңыз, ал әзірлеу режимдерін

ауыстырып қосатын Ауыстырғыш тетігін мына  белгісі бар қалпына орнатыңыз.

- Құрылғыны электрлік қоректену желісінен ажыратыңыз, электрлі пештің есікшесін ашыңыз. Тағам біраз суыған соң, оны абайлық таныта жылуға төзімді қолғапты не жайпақ қаңылтыр табаға арналған тұтқаны, сонымен, істікті ұстап шығаруға арналған екіжақты темірұстағышын қолданып, тағамды электрлі пештен табаға не торға салынған, не істікке кигізілген күйінде шығарыңыз.

- Құрылғы толық суыған соң оны тазартыңыз, тазарту барысында «Құрылғыны тазарту және оған күтім көрсету шарттары» 6 тарауында сипатталған нұсқауларын басшылыққа ала отырып, осы нұсқаулық бойынша қарастырылған барлық ережелерін қолданыңыз.

### **36. ҚҰРЫЛҒЫНЫ ТАЗАРТУ ЖӘНЕ ОҒАН КҮТІМ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ**

- Құрылғыны тазартпас бұрын, оның электрлік желілік баусымы ток көзінен ажыралып тұрғандығына және ол толық суығанына көз жеткізіңіз.
- Тағам әзірлеп болғаннан кейін құрылғыны алдын ала тазалап алған жөн, оны тазартпас бұрын электрлік пеш құрылғыны, оның ішкі камерасын әркез тағам қалдықтарынан және өзге де ластанулардан сүртіп тазартыңыз.
- Тағам қалдықтары қатып, жабысып қалмас үшін тазарту үдерісін ұзақ уақытқа қалдырмаңыз. Құрылғыны суға және өзге де сұйықтықтарға батырып салмаңыз. Құрылғының электрмен қоректендіретін электр жалғауына, пештің электр баусымына және оның ашасына, яғни оның барлық электрлі байланыстарға судың тиіп кетпеуін үнемі қадағалаңыз.
- Құрылғының барлық бөлшектерін және керек-жарақтарын сабынды жылы сумен жуыңыз, жуу барысында агрессивті және абразивті заттары бар жуғыш құрылғыларды пайдаланбаңыз. Содан кейін құрылғының барлық бөлшектерін және керек-жарақтарын әбден құрғатып сүртіңіз.
- Өнім қалдықтары мен май дақтарын кетіру үшін электрлі пештің ішкі және сыртқы қабаттарын ылғалды шүберекпен сүртіп шығыңыз, суға аз ғана мөлшерде абразивті емес жұмсақ жуу құралын қосыңыз. Содан кейін жуу құралын пайдаланбай пештің ішкі және сыртқы қабаттарын таза, ылғалды матамен сүртіп шығыңыз да, содан соң құрғақ матамен сүртіп құрғатыңыз.
- Судың құрылғыдағы ауа жүретін желдеткіш саңылауларға тимеуін қадағалаңыз, әйтпесе құрылғы істен шығуы мүмкін.
- Тазарту барысында құрылғының ластанған жерлерін, кір бөліктерін тазарту үшін метал сымы бар қылшақтарды және абразивті заттары бар жуғыш құрылғыларды ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ, сонымен қатар құрылғының сыртын және оның бөлшектерінің сыртқы қабатын зақымдай алатын қатты жөкені пайдалануға ТЫЙЫМ салынады.
- Электрлі пешті әрбір пайдаланған сайын осы тазарту үдерісін қайталап орындаңыз.

### **37. ҚҰРЫЛҒЫНЫ САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ ЖӨНІНДЕГІ ЕРЕЖЕЛЕРІ**

- Электрлі құрылғыларды тасымалданатын нақты бір көлік түрінде әрекет ететін жүкті тасымалдау және жүк тиеу-түсіру жұмыстарын қамтамасыз ететін жүкті тасымалдау ережелеріне сәйкес жабық көлік құралдарының кез келген түрінде тасымалдайды.
- Құрылғыны тасымалдау барысында түпнұсқалық зауыттық орама мен қаптама қорабын пайдаланыңыз.
- Құрылғыларды тасымалдау барысында оларды тікелей механикалық бүлінулерден, қызудан, оған тіке күн сәулесінің, атмосфералық жауын-шашындардың түсуінен, ылғал мен агрессивті жемірлі орталар әсер етуінен қорғау шарттары қамтамасыз етілуі керек, сондай-ақ, құрылғылардың бұзылу қаупін туғызатын себептерін болдырмау үшін жоғарыда аталған әсерлердің кездейсоқ тигізу мүмкіндігін болдырмауы керек.
- Электрлі құрылғылар қоршаған ауа температурасы плюс 40°C -тан аспайтын, және салыстырмалы ылғалдығы 70%-дан жоғары емес, қышқылды, сондай-ақ, электрлі құралдар материалдарына теріс әсер ететін өзге де будың, шаңның болмауы жағдайында жабық, құрғақ әрі таза бөлмежайда сақталуы тиіс.

### 38. ҚАЛДЫҚТАРДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ЖӨНІНДЕГІ ТАЛАПТАР

Бұйымды кәдеге жарату барысында пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіппен және салалық нормативті құжаттары бойынша көзделген қолданыстағы ережелер мен нормаларға сәйкес, соның ішінде «Өндіріс пен тұтыну қалдықтарын орналастыру мен залалсыздандыру бойынша гигиеналық талаптар» Санитарлық-эпидемиологиялық ережелер мен нормаларға 2.1.7.1322-03 сәйкес кәдеге жарату үшін міндетті түрде жиналуы тиіс.



**Назар аударыңыздар!** Пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін электр құрылғыны әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмай, оны одан әрі кәдеге жарату мақсатында, қалдықтарды қабылдаумен, қайта өңдеумен және кәдеге жаратумен айналысатын ресми пунктке өткізіңіз. Сөйтіп, Сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз.



Осы құрылғыны пайдалану барысында жарақаттанып қалу мүмкіндігін болдырмау мақсатында, сондай-ақ бұл құрылғының бұзылу қаупін туғызатын себептерін болдырмау үшін, сонымен қатар өрт қаупі бар жағдайларды болдырмау үшін осы нұсқалықта берілген барлық қауіпсіздік жөніндегі талаптары мен ережелерін және де, тұрмыстық электрлі құрылғылармен пайдалану кезіндегі қауіпсіздік бойынша барлық қолданыстағы жалпы нұсқауларын және техникалық пайдалану қағидаларын, сонымен бірге бұл құрылғымен жұмыс атқару барысындағы қауіпсіздік жөніндегі негізгі сақтық шараларын қатаң сақтау қажет.

### 39. ТҰРМЫСТЫҚ ЭЛЕКТРЛІ ҚҰРЫЛҒЫЛАРМЕН ПАЙДАЛАНУ БАРЫСЫНДАҒЫ ҚАУІПСІЗДІК ЖӨНІНДЕГІ ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

- Бұл құрылғы электр энергетикасы саласындағы заңнамада белгіленген талаптарға сәйкес пайдаланылуы тиіс, яғни құрылғының пайдалануы «Тұтынушылардың электрлі қондырғыларын техникалық пайдалану қағидалары» бойынша тұтынушылардың электр қондырғыларын техникалық пайдалану тәртібін айқындайтын ережелерінің талаптарына сәйкес жүзеге асырылуы тиіс.
- Бұл құрылғы тек қана үйде тұрмыстық мақсатта пайдаланылуы тиіс. Құрылғыны коммерциялық аумақта жоғары жұмыс қарқындылығында пайдалану, бұл құрылғының шамадан тыс жүктелуіне әкеліп соғады, сонымен құрылғыны шамадан артық ауыр жүктемеде қолданылуы, оның жұмыс істеу мерзімін азайтып, істен шығуына, зақымдалуына әкелдіреді, немесе адамдардың өмірі мен денсаулығына зиян келтіруге әкеп соғуы мүмкін.
- Құрылғы осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың ережелеріне сәйкес тек мақсаты бойынша пайдаланылуы тиіс.
- Аталмыш құрылғыны қолдануға қатысты қауіпсіздіктері үшін жауап беретін тұлғаның нұсқаулығы жүргізілген немесе қадағалау жүзеге асырылған кездерді есепке алмағанда, білімі мен тәжірибесі жоқ немесе жүйке жүйесінде немесе психикалық, физикалық ауытқулары бар тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) қолдануына арналмаған. Балалардың құрылғымен ойнауына жол бермеу үшін оларды қадағалап отырыңыз.
- Бұл құрылғыны пайдалануды бастамас бұрын осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықты міндетті түрде, толығымен мұқият оқып шығыңыз.
- Әр жолы құрылғыны іске қоспас бұрын, оны қарап шығыңыз. Құрылғының және оның электр желілік баусымның қандай да бір ақаулығы анықталған жағдайда, құрылғыны электрлі желіге, ашалы розеткаға қосуға мүлдем болмайды.

- Құрылғы еденге, жерге құлаған жағдайда, оның көзге анық көрінетін қандай да бір ақаулығы (зақымдауы) байқалған кезде, құрылғыны қолданбаңыз. Құрылғыны пайдаланбас бұрын оны білікті маманға көрсету қажет, оны тек қызмет көрсету орталығының қызметкері ғана тексеру тиіс.
- Құрылғыны және оның электрлі желілік баусымын қыздыру не жылу шығаратын көздерінен және өзге де электрлі құралдардан алыс қашықтықта орналастырыңыз, құрылғы және оның электрлі желілік баусымы ыстық ауаның тікелей күн көзіне, жоғары температураның әсеріне, тікелей күннің жарық сәулесінің және де жауын-шашындардың түсуіне және ылғалға ұшырамайтындай етіп, яғни құрылғылардың бұзылу қаупін туғызатын себептерін болдырмайтындай етіп, сақталуы керек.

**Назар аударыңыздар! Құрылғыны ванна, ыдыс-аяқ жуатын шұңғылша немесе сүмен толтырылған басқа ыдыстардың қасында пайдалануға болмайды.**

- Құрылғыны ешбір жағдайда суға немесе басқа сұйықтықтарға батырып салуға мүлдем болмайды. Ылғал қолмен құрылғыны ұстауға болмайды. Құрылғы дымқылданса, оны бірден электрлік қоректену желіден ажыратыңыз.
- Құрылғы суға түсіп кеткен жағдайда, оны бірден электрлік қоректену желіден ажыратыңыз. Сонымен бұл кезде қолды суға малуға мүлдем болмайды. Құрылғыны екінші мәрте пайдаланудың алдында оны білікті маман тексеріп шығуы керек.
- Құрылғыны тек қана ауыспалы тоқ көзіне ғана қосыңыз (~). Құрылғыны электр желіге қоспас бұрын, электр желідегі қолданылатын электрлік параметрлерін тексеріңіз, бұл құрылғының техникалық сипаттамаларына сәйкес болғанына көз жеткізіңіз.  
**Кез келген ақау бола тұра құрылғыны іске қосу Сізді кепілдікті қызмет көрсету құқығынан айырады**
- Құрылғыны тек қана жерге тұйықталған желіге ғана қосуға қажет. Сіздің қауіпсіздігіңізді қамтамасыз ету үшін жерлендіру бекітілген электр техникалық нормаларға сәйкес келуі тиіс. Техникалық стандартқа сай келмейтін қуат беру және электрлік қоректендіру көздері мен ұзартқыш және үшжақты жалғаулық секілді қосу құрылғыларын пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны бөлмежайдан тысқары жерде пайдаланбаңыз. Құрылғыны сүйір бұрыштарға соғылуынан сақтаңыз. Құрылғыны тазартпас бұрын, немесе оны пайдаланып болғаннан кейін, сонымен құрылғы сынып қалса, оны әрдайым электрлік желіден ажыратыңыз.
- Құрылғыны оның электрлік қоректену желілік баусымнан ұстап тасымалдауға болмайды. Сондай-ақ, құрылғыны оның электрлік қоректену желілік баусымнан ұста, тартып тоқ көзінен ажыратуға тыйым салынады. Құрылғыны электрлік қоректену желіден ажыратқан кезінде оның электрлік қоректену желілік баусымның штепсельді айыршасынан ұстаңыз.
- Құрылғының жеткізілім жиынтықтылығына кірмейтін қосымша аксессуарларға жататын бөлшектері мен керек-жарақтарын пайдалану Сізді кепілдікті қызмет көрсету құқығынан айырады.
- Құрылғымен пайдаланып болған соң, оның электрлік қоректену желілік баусымын құрылғыны айналдыра орауға болмайды, себебі, уақыт өте келе бұл баусымның үзілуіне әкеп соғуы мүмкін. Қашанда сақтау үшін сымды жақсылап тарқатыңыз.
- Құрылғыны өз бетіңізбен жөндеуге болмайды. Электрлік қоректену желілік баусымын жөндеу не ауыстыру жұмыстарын тек қызмет көрсету орталығының білікті мамандары ғана жүзеге асыруы керек.
- Құрылғыны жөндеу үшін тек қана түпнұсқалы қосалқы бөлшектерді пайдалануға қажет.

#### 40. ЭЛЕКТРЛІК ПЕШ ҚҰРЫЛҒЫМЕН ЖҰМЫС АТҚАРУ БАРЫСЫНДАҒЫ ҚАУІПСІЗДІК ЖӨНІНДЕГІ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

- Құрылғыны пайдалану барысында оның айналасында бос кеңістіктің жеткілікті болуын қадағалаңыз. Электрлі пештің қалыпты жұмыс жасауын қамтамасыз ету үшін, құрылғының айналысында ауа жеткілікті түрде айналуға тиіс, яғни ауа айналымы толық қамтамасыз етілуі керек, ол үшін құрылғыны орналастыру үшін жеткілікті бос орын бар екеніне көз жеткізіңіз, оның жоғары бөлігі мен төбе арасында 20см, ал артқы және бүйір жақ бөліктерінен 10 см бос орын қалдыру қажет. Электрлі пеш жиһаз, перде және сол секілді тез тұтанғыш заттардан кем дегенде 20см қашықтықта болуын қамтамасыз етілуі керек.
- Электрлі пешті тек қана тағамдық өнімдерді пісіріп, ас дайындау үшін қолданыңыз. Оны жылу көзі ретінде қолданбаңыз, қағаз, мата және өзге заттарды құралдың ішінде құрғатпаңыз.
- Құрылғыны электр ток көзіне қоспас бұрын, электр желідегі қолданылатын электрлік параметрлерін тексеріңіз, бұл құрылғының техникалық сипаттамаларына сәйкес болғанына көз жеткізіңіз.
- Қоректендіру сымының үстелден салбырап тұруына жол бермеңіз, әйтпесе құрал аударылып құлауы мүмкін.
- Электрлі пеш құрылғы электр желіге тікелей жалғасып тұрған сәтте оны көтеруге/жылжытып, орнын ауыстыруға тыйым салынады.
- Тост тағамды дайындаған кезде әзірлеу үдерісін қадағалап тұрыңыз, себебі әзірлеу барысында нанның күйіп қалу қауіпі бар.
- Электрлі пешке арналған ыдысты ғана қолданыңыз.
- Жұмыс барысында құрылғыны сүлгімен немесе өзге заттармен жаппаңыз, оның ауа алмасатын желдеткіш саңылауларын да бітемеңіз.
- Құрылғыны пайдаланбас бұрын, оны құрғақ әрі тегіс, берік, жылуға төзімді қабатта орналастырыңыз. Құрылғыны пайдалану барысында оның ауа алмасатын желдеткіш саңылауларын бөгде заттармен, дастарханмен, матадан жасалған төсемдермен немесе өзге де заттармен жабылмауын қадағалаңыз, бұл құрылғының қатты қызып кетуіне әкеп соғуы мүмкін.
- Электрлі пешті су маңында және ылғалдылығы жоғары бөлмеде, сонымен қатар жылу көздері маңайында(газ немесе электрлі плиталарының қасында), сондай-ақ, оны өрт қауіптілігі бар өртенгіш, тез тұтанатын заттардың жанында пайдаланбаңыз.
- Күйіп қалмау үшін жұмыс істеп тұрған электрлі пештің есікшесіне және оның сыртқы қабатына қолыңызды тигізбеңіз. Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда оның Реттегіш тетіктеріне ғана қол тигізуге болады, құрылғының Реттегіш тетіктерін қолданып, әзірлеу үдерісін басқарыңыз. Қажет болса жылуға төзімді қолғапты (құрылғының жеткізілім жиынтықтылығына кірмейді) қолданыңыз. Құрылғыны пайдаланып болған соң, ол суығанша күте тұрыңыз.
- Электрлі пештің ішінде тамақты немесе тағамдық өнімдерді ұзақ уақытқа қалдыруға болмайды.
- Тағамдық өнімдерді құрылғының қыздыру элементтеріне салмаңыз, ол үшін жайпақ қаңылтыр табаны немесе арнайы тағамдық өнімдерді салуға арналған торды қолданыңыз.
- Электрлі пешке тағамдық өнімдерді ыдысқа жабылған күйінде қоймаңыз, яғни тағамдық өнімдер салынған ыдыстарды, егер олар ауа кірмейтіндей етіп, герметикалық түрде (нығыздалып) жабылған болса электрлі пешке орнатып қоюға болмайды.
- Электрлі пеште майды қыздыруға немесе жылытуға тыйым салынады, әйтпесе өрттің шығуы мүмкін.



- Электрлі пеште жылтыр қағазды немесе пісіруге арналған өзге *ылғал мен майды өткізбейтін* қағазды қолданып, асты әзірлеуге мүлдем болмайды, алайда бұл пісірмеге арналған пергамент қағазы төселген қалыпта бәлішті ғана әзірлеп дайындауға болады. Тағамдық өнімдерді әзірлеп дайындау үшін қағаз қалыптарды пайдалануға тыйым салынады.
- Электрлі пештің ішкі қабатының ластанбауы үшін көкөністер мен жемістерді қыздырып пісірмес бұрын, олардың қатты не қалың қабықтарын пышақ немесе шаңышқымен шаншып тескілеп шығыңыз.
- Құрылғының есікшесін ашқанда немесе жабқанда, оны тұтқасынан ұстай баяу, соқпай ашыңыз/жабыңыз.
- Электрлі пештің ашық есікшесіне ештеңе қоймаңыз.
- Құрылғыны пайдалану, сондай-ақ тазалау барысында оның есікшесін тарсылдата жаппаңыз. Құрылғының жұмысы барысында оның шыны есікшесіне суық судың тимеуін қадағалаңыз.
- Электрлі пештің камерасында өрт шықса, құралдың есікшесін ашпаңыз, желілік баусымның ашасын розеткадан ажырату арқылы электрлі пешті сөндіріңіз. Отты сулы матамен сөндіріңіз, сол сәтте құрылғының есікшесін қолмен ұстамаңыз. Жылуға төзімді қолғапты қолданыңыз.
- Электрлі пеште ас әзірлемесеңіз, құрылғыны электрлік қоректену желіге қосылу күйінде қалдырмаңыз.
- Өндіруші осы пайдалану бойынша Нұсқауда қарастырылмаған немесе дұрыс пайдаланбаудың нәтижесінде туындаған залал үшін жауапты емес.

#### 41. АҚАУЛАРДЫ ІЗДЕСТІРУ ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ТӘСІЛДЕРІ

Ақаулар	Мүмкін себебі	Жою тәсілдері
Жұмыс индикаторы жанбайды, қыздыру элементі жұмыс істемейді.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Мәселе электр қоректендіруде.</li> <li>2. Қызып кету салдарынан термо сақтандырғыш жұмыс жасамайды (құрылғының сыртқы корпусындағы ауа алмасатын желдеткіш саңылауларын бөгде заттармен немесе жабын материалдармен жабылған жағдайда – пайдалану талаптары бұзылған болып есептеленеді).</li> <li>3. Электрлік сұлба ақаулы.</li> </ol>	<p>Құрылғының электр желіге жалғасып тұрғандығына көз жеткізіңіз.</p> <p>Электр желілік баусымның ашасы құрылғының электр жалғағыш ұясына дұрыс жалғасып тұрғандығына көз жеткізіңіз.</p> <p>Авторландырылған (өкілетті) қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.</p>
Жұмыс индикаторы жанып тұр, бірақ қыздыру элементі жұмыс істемей тұр.	Электрлік сұлба ақаулы, қыздыру элементі ақаулы.	Авторландырылған (өкілетті) қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
Тағам тым ұзақ әзірленеді.	1. Желіде тоқ жоқ .	Құрылғының электрлік қоректену желіге жалғасып тұрғандығына көз жеткізіңіз.

	2. Қыздыру элементі ақаулы.	Авторландырылған (өкілетті) қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
--	-----------------------------	---------------------------------------------------------------------

#### 42. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҒЫ

Құрылғы- 1 дана.

Жайпақ қаңылтыр таба -1 дана.

Тор - 1 дана.

Жайпақ қаңылтыр табаға арналған тұтқа -1 дана.

Алмалы істік және оны ұстап шығаруға арналған екіжақты темірұстағышы - 1 дана.

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

Қызмет көрсету орталықтарының тізімі

Кепілдік талоны

Құрылғының орамасы (полиэтилен пакеті + қорабы)

**Ескертпе:** Өзгерістер мен жетілдіруді енгізудің ұдайы үрдісінің орын алуынан, нұсқаулық пен бұйымның арасында қандай да бір айырмашлық байқалуы мүмкін. Өндіруші, тұтынушының бұған назар аударатынына үлкен үміт артады. Нұсқаулықтың соңғы нұсқасын [www.polar.ru](http://www.polar.ru) сайтынан таба аласыз.

#### 43. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

**PTO1035GLC Retro** - Polaris сауда маркасымен шығарылатын тұрмыстық электрлік пеш  
 Кернеуі: 220 - 240 В.  
 Жиілігі: ~50 Гц.  
 Қуаттылығы: 1600 Вт.

Құрылғының габариттері - 50,5см\*34,5см\*30,5см.  
 Құрылғының салмағы- 5,8кг.

#### 44. СЕРТИФИКАТТАУ ЖӨНІНДЕГІ АҚПАРАТ

Құрылғы РФ нормативті құжаттарына сәйкестікке сертификатталған.

Құрылғының құрылымы «Төмен вольтты құрылғы қауіпсіздігі жөнінде» ТР ТС 004/2011, сондай-ақ «Техникалық құралдардың электрлі-магнитті сәйкестігі» ТР ТС 020/2011 талаптарына сәйкес келеді.

**Бұйымның есептік жарамдылық мерзімі:**

3 жыл.

**Кепілдік мерзімі:**

1 жыл сатып алған күннен бастап санағанда.

**Құрылғының өнділіп шығарылған күні мен жылы құрылғының сыртында көрсетілген.**



**Зауыпта / At factory:**

POLARIS CO., LTD - ПОЛАРИС КО., ЛТД  
602, Mingde Bldg., North Fengxiang Rd, Ronggui, Shunde, Guangdong, China  
602, Мингде Билдинг, Норт Фенгсян Роуд, Ронгги, Шунде, Гуандун, Қытай.

**ӨНДІРУШІ / MANUFACTURER:**

POLARIS CORPORATION LIMITED  
Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong  
Owner of TM Polaris: Astrata AG., Gewerbestrasse 5, Cham, canton Zug 6330, Switzerland  
Иесі ТТ Polaris: Акционерлік қоғам Астарта, Гевербештрассе 5, Хам, Кантон Цуг, 6330, Швейцария

Ресей аумағындағы импорттаушы: «Поларис Инт» ЖШҚ  
105005, Ресей, Мәскеу қаласы, 2-ші Бауманская көшесі., 7-үй, 5-ші тұрғын үй құрылысы, 26-ші  
Бөлмесі

Ресей Федерациясының және Беларусь Республикасының аумағында өкілетті өкілі:  
«ДС-Сервис» ЖШҚ, 109518, Мәскеу қаласы, Волжский желекжолы, 5-үй.  
Бірыңғай анықтамалық қызметтің телефон нөмірі: 8 800 700 11 78

## 45. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕ

**Бұйым:** Тұрмыстық электрлік пеш

**Моделі:** PTO 1035GLC Retro

Бұл кепілдік әрекеттегі заңдылықпен бекітілген тұтынушының құқығына қосымша ретінде өндірушімен берілген, және тұтынушының құқығын еш шектемейді. Бұл кепілдік бұйымды сатып алған күннен 12 ай бойына әрекетте болады, және материалдар мен жұмыс істеуіне байланысты ақаулар табылған жағдайда кепілдік қызмет көрсетуді білдіреді. Бұл жағдайда тұтынушы басқасын қоса алғанда, бұйымды тегін жөндетуге құқықты. Бұл кепілдік келесі шарттарды сақтағанда, жарамды:

1. Кепілдік міндеттеме «POLARIS CORPORATION LIMITED» компаниясы шығаратын барлық үлгілерге, кепілдік қызмет көрсетілетін елдердің барлығында жарамды (сатып алған жеріне қарамастан).
2. Бұйым тек қана тұрмыстық қажеттіліктерге пайдалану үшін сатып алынуы тиіс. Бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа, қауіпсіздік бойынша ережелер мен талаптарды сақтай отырып, пайдаланылуы тиіс.
3. Өндірушінің міндеттемесін осы кепілдік бойынша сатушылар – өндірушінің уәкілетті дилерлері және ресми қызмет көрсететін (қызмет көрсету) орталықтар орындайды. Бұл кепілдік өндіруші құзырлық бермеген сатушылардан сатып алынған бұйымдарға таралмайды, олар тұтынушы алдында заңға сәйкес, өздігінен жауап береді.

4. Бұл кепілдік келесі жәйттердің нәтижесінде пайда болған ақауларды жөндеуге, сонымен қатар құрылғының қандай да бір сыртқы қабатының өзгерістері байқалған жағдайда таралмайды:
  - Химиялық, механикалық немесе өзге де әсер етулер, құрт-құмырсқа немесе шыбын-шіркей секілді бөгде заттардың бұйымның ішіне түсіп кетуі, сұйықтық төгілген жағдайда;
  - Бұйымды тікелей мақсаты бойынша емес, дұрыс пайдаланбағанда, оның жиынтықтығына кірмейтін, қосымша керек-жарақтарын пайдаланғанда, сондай-ақ, бұйымды техника қауіпсіздігі ережелері мен талаптарын бұза отырып, орнатқанда және пайдаланғанда;
  - Жарамдылық мерзімі шектеулі әрлеу бөлшектері және шам, батареялар, қоқыс жинауға арналған сыйымдылықтар, белдіктер, қылшақтар, қорғаныс экрандары тозған жағдайда, сондай-ақ басқа да бұйымдарды, олардың пайдалану мерзімі шектеулі болған жағдайда;
  - Авторландырылған (өкілетті) қызмет көрсету орталықтар болып табылмайтын\*, тұлғалар немесе фирмалар өндірген бұйымдардың жөндеуі;
5. Бұл кепілдік тек талонның түпнұсқасымен, сатушы берген тауарлы чектің түпнұсқасымен және ақауы табылған бұйыммен бірге көрсеткенде ғана жарамды болмақ.
6. Бұл кепілдік тек қана жеке тұрмыстық қажеттілік үшін пайдаланылатын бұйымдарға ғана жарамды, және коммерциялық, өнеркәсіптік немесе кәсіби мақсатта қолданылатын бұйымдарға таралмайды.

POLARIS бұйымдарына кепілдік қызмет көрсету мәселелері бойынша Өзіңіздің жергілікті POLARIS ресми сатушыңызға хабарласыңыз. Құрылғының ақаулы екендігі анықталса, тез арада қызмет көрсету орталығына хабарласу қажет.

Құрылғының ақаулы екендігі анықталса, тез арада қызмет көрсету орталығына хабарласу қажет.

\* Авторландырылған (өкілетті) сервистік орталықтардың мекен-жайлары Компания сайтында: [www.polar.ru](http://www.polar.ru).

Жеткізуші құрылғыны тасымалдау барысында, дұрыс емес пайдалану салдарынан, сондай-ақ, құралдың түрін өзгерту, немесе өздігінен жөндеу жұмысын жүргізу әрекетіне байланысты туындаған ақау үшін жауапты емес.